

**RIALACHÁN (AE) Uimh. 1029/2012 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE
an 25 Deireadh Fómhair 2012**

lena dtugtar isteach fabhair thrádála uathrialacha phráinneacha don Phacastáin

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 207(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach ⁽¹⁾,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Leis an gcaidreamh idir an tAontas Eorpach (dá ngairtear “an tAontas” anseo feasta) agus Poblacht Ioslamach na Pacastáine (dá ngairtear “an Phacastáin” anseo feasta) cuirtear leis an gComhaontú um Chomhar a tháinig i bhfeidhm an 1 Meán Fómhair 2004 ⁽²⁾. Is é ceann de na príomhchuspóirí a bhaineann leis an gComhaontú na coinníollacha le haghaidh thrádála idir na Páirtithe is páirtithe sa Chomhaontú Comhair a áirithiú agus méadú agus forbairt ar an trádáil sin a chur chun cinn. Is gné bhunriachtanach den Chomhaontú sin freisin é urramú chearta an duine, lena n-áirítear bunchearta saothair agus prionsabail an daonlathais.
- (2) In Iúil agus i Lúnasa 2010 i ndiaidh báistí troime monsúin, rinne tuilte millteacha dochar do réigiúin fhairsinge den Phacastáin, go háirithe na limistéir seo a leanas, an Bhalúcástáin, Khyber Pakhtunkhwa, an Phuínseab, Sindh agus Gilgit-Baltistan. De réir fhoinisí na Náisiún Aontaithe, bhí éifeacht ag na tuilte ar thart ar 20 milliún duine agus ar 20 faoin gcéad de thalamh na Pacastáine, arb ionann é agus 160 000 ciliméadar cearnach ar a laghad agus bhí suas le 12 milliún duine a raibh cabhair dhaonnúil ag teastáil uathu go práinneach.
- (3) Ar ndóigh, is í cabhair dhaonnúil, an áis phríomha i gcás mar seo agus tá an tAontas ar thús cadhnaíochta sa réimse sin ó thosaigh an ghéarchéim, agus níos mó ná EUR 423 milliún i gcabhair éigeandála don Phacastáin á gheallúint aige.
- (4) Beidh sé tábhachtach leas a bhaint as gach deis atá ar fáil chun tacú le téarnamh na Pacastáine ón ngéarchéim seo, lena n-áirítear na bearta thrádála eisceachtúla atá beartaithe chun onnmhairí na Pacastáine a neartú agus chun cuidiú lena forbairt eacnamaíoch amach anseo, agus comhsheasmhacht agus comhleanúnachas á n-áirithiú ar gach leibhéal ag féachaint do straitéis inbhuanaithe fhadtéarmach a fhorbairt.
- (5) Éilítear le déine na tubaiste nádúrtha freagairt láithreach agus shuntasach a chuirfeadh san áireamh tábhacht gheostraitéiseach chomhpháirtíochta na Pacastáine leis an Aontas, go háirithe trí ról ríthábhachtach na Pacastáine sa chomhrac i gcoinne na sceimhlitheoireachta fad agus a chuirtear le forbairt, slándáil agus cobhsaíocht an réigiúin san fhoriomlán.
- (6) Ba cheart go mbeadh éifeachtaí na bhfabhar thrádála uathrialach intomhaiste go coincréiteach chomh fada agus a bhaineann le poist a chruthú, deireadh a chur leis an mbochtanas agus forbairt inbhuanaithe dhaonra oibre agus bhochtáin na Pacastáine.
- (7) I nDearbhú maidir leis an bPacastáin atá i gceangal lena Conclúidí an 16 Meán Fómhair 2010, chinn an Chomhairle Eorpach sainordú a thabhairt do na hAíreáirí chun pacáiste cuimsitheach beart a chomhaontú láithreach bonn, ar bearta iad don ghearrthearma, don mheántearma agus don fhadtéarma a bheidh mar thaca do théarnamh na Pacastáine agus d'fhorbairt na tíre sin sa todhchaí agus ina mbeidh *inter alia* bearta thrádála uailm-hianacha a bheidh riachtanach le haghaidh téarnaimh agus foráis eacnamaíoch.
- (8) Leag an Chomhairle Eorpach béim, go háirithe, ar a geallúint chun breis rochtana a thabhairt don Phacastáin, agus di sin amháin, ar mhargadh an Aontais trí dhleachtanna ar na príomhallmhairí ón bPacastáin a laghdú láithreach, go ceann tréimhse teoranta. I bhfianaise an Dearbhaithe sin, mhol an Coimisiún pacáiste lena sainaithear 75 líne taraife a bhaineann go sonrach le bunearnálacha onnmhairiúcháin na Pacastáine sna limistéir sin is mó a d'fhulaing de bharr na dtuillte, agus dearbháidh go gcuirfeadh méadú EUR 100 milliún nó níos mó sa bhliain in onnmhairí na Pacastáine chuig an Aontas fíorchúnamh suntasach agus fiúntach ar fáil don réigiún.
- (9) Maidir le trádáil na Pacastáine leis an Aontas, is i dteicstílí agus i dtáirgí éadaí a bhíonn an trádáil sin den chuid is mó, arb ionann í agus 73,7 % d'onnmhairí na Pacastáine chuig an Aontas in 2009. Onnmhairíonn an Phacastáin eatánól agus leathar freisin, arb iad mar aon le teicstílí agus éadach, táirgí tionsclaíocha íogaire i mBallstáit áirithe, ina bhfuil tionchar cheana féin ag an gcúlú eacnamaíoch domhanda ar phoist sa tionscal sin. Tá na tionscail sin ag streachailt le dul in oiriúint don timpeallacht nua thrádála domhanda.
- (10) Tá earnáil na dteicstílí, arb ionann 8,5 % den olltairgeacht intíre í agus ina bhfuil 38 % den lucht saothair fostaithe agus is mná iad leath acu, thar a bheith tábhachtach do gheilleagar na Pacastáine.

⁽¹⁾ Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 13 Meán Fómhair 2012 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an 4 Deireadh Fómhair 2012.

⁽²⁾ Cinneadh 2004/870/CE ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe um Chomhar idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ioslamach na Pacastáine (IO L 378, 23.12.2004, lch. 22).

- (11) I bhfianaise an chruatain atá á fhulaingt ag muintir na Pacastáine de bharr na dtuillte is iomchuí mar sin fabhair thrádála uathrialacha eisceachtúla a thabhairt don Phacastáin trí na taraifí uile a chur ar fionraí go ceann tréimhse teoranta i gcás táirgí áirithe atá tábhachtach mar onnmhairí don Phacastáin. Ní bheadh aon drochthionchar suntasach ag na fabhair thrádála den sórt sin ar mhargadh intíre an Aontais ná ní bheadh tionchar diúltach aige ar na Baili is lú forbairt den Eagraíocht Dhomhanda Trádála (EDT).
- (12) Is mar chuid de phacáiste eisceachtúil a mholtar na bearta sin mar fhreagairt ar an staid shonrach sa Phacastáin. In imthosca ar bith, ní ceart gur fasach iad na bearta sin maidir le beartas trádála an Aontais le tíortha eile.
- (13) Is i bhfoirm díolúine ó dhleachtanna custaim agus táirgí á n-allmhairiú isteach san Aontas nó i bhfoirm cuótaí rátaí taraife a bheidh na fabhair thrádála uathrialacha.
- (14) Beidh an Phacastáin i dteideal leas a bhaint as na fabhair thrádála uathrialacha ar choinníoll go gcoifídh sí leis na rialacha ábhartha maidir le tionscnamh na dtáirgí agus leis na nósanna imeachta a bhaineann leo agus ar choinníoll go mbeidh an Phacastáin rannpháirteach i riarachán éifeachtach in éineacht leis an Aontas d'fhonn aon bhaol a d'fhéadfadh a bheith ann maidir le calaois a chosc. Ba cheart go gcuirfí na fabhair ar fionraí go sealadach dá sárófaí, go tromchúiseach nó go córasach, coinníollacha na teidlíochta i leith an tsocráithe fhabhraigh, dá dtarlódh calaois nó dá mainneofaí comhar riaracháin a sholáthar chun tionscnamh earraí a fhíorú.
- (15) Chun críoch na gcoincheap maidir le táirgí tionscnaimh, deimhniú ar an tionscnamh agus nósanna imeachta comhoibrithe riaracháin a shainmhíniú, ba cheart go mbeadh feidhm ag Cuid I, Teideal IV, Caibidil 2, Roinn 1 agus Roinn 1A de Rialachán (CEE) Uimh. 2454/93 ón gCoimisiún an 2 Iúil 1993 lena leagtar síos forálacha le haghaidh cur chun feidhme Rialacháin (CEE) Uimh. 2913/92 ón gComhairle lena mbunaítear Cód Custaim an Chomhphobail⁽¹⁾, cé is moite d'Airteagal 68 go hAirteagal 71, Airteagal 90 go hAirteagal 97i agus Airteagal 97j(2) de na Ranna sin. Maidir le carnadh tionscnaimh, áfach, níor cheart ach ábhair de thionscnamh an Aontais a cheadú lena n-úsáid chun na gcríoch sin. Carnadh réigiúnach agus cineálacha eile carntha seachas carnadh le hábhair de thionscnamh an Aontais, níor cheart feidhm a bheith acu maidir le stádas tionscnaimh táirgí a chumhdaítear leis na fabhair uathrialacha trádála a bunaíodh de bhun an Rialacháin seo a chinneadh d'fhonn a áirithiú go ndéanfar go leor trasfhoirmithe sa Phacastáin.
- (16) D'fhonn fabhair thrádála uathrialacha a dheonú don Phacastáin, bheadh gá le tarscaoileadh ó oibleagáidí an Aontais de réir Airteagal I agus Airteagal XIII den Chomhaontú Ginearálta um Tharaifí agus Thrádáil 1994 (CGTT) de bhun Airteagal IX den Chomhaontú lena mbunaítear an EDT. Cheadaigh Comhairle Ghinearálta an EDT an tarscaoileadh sin an 14 Feabhra 2012.
- (17) D'fhonn tionchar láithreach agus inbhuanaithe ar théarnamh eacnamaíoch na Pacastáine a áirithiú i ndiaidh na dtuille agus i gcomhréir le tarscaoileadh ón EDT, moltar an tréimhse a mbeidh na fabhair uathrialacha trádála i bhfeidhm a theorannú go dtí an 31 Nollaig 2013.
- (18) D'fhonn gníomhú go tapa agus sláine agus feidhmiú rianúil na bhfabhar trádála uathrialach a áirithiú don Phacastáin agus d'fhonn coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú i gcur chun feidhme an Rialacháin seo i ndáil le fionraíocht shealadach de bharr neamhchomhlíonadh nósanna imeachta agus oibleagáidí custaim, sárúithe dáiríre agus córasacha ar bhunphrionsabail dhaonlathacha chearta an duine, na prionsabail dhaonlathacha agus riail an dlí ag an bPacastáin, nó ós rud é nach ndearna an Phacastáin an choinníoll a urramú go staonfadh sí ón 1 Iúil 2012 ó dhleachtanna nua ar onnmhairí a thabhairt isteach nó ó dhleachtanna ar onnmhairí atá ann cheana a mhéadú nó ó mhuirir chomhéifeachta nó ó aon bhac nó ó thoirmeasc eile i ndáil le honnmhairiú nó le díol le haghaidh onnmhairiú d'aon ábhair a úsáidtear i dtáirgeadh na dtáirgí a chumhdaítear leis an Rialachán seo, ba cheart cumhachtaí a thabhairt don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme atá infheidhme láithreach a ghlacadh, sa chás go n-éileofar é sin le mórchúiseanna práinne. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún⁽²⁾.
- (19) D'fhonn na hoiriúnuithe teicniúla is gá a dhéanamh don liosta earraí a bhfuil na fabhair thrádála uathrialacha infheidhme ina leith agus chun táirgí a bhaint ó raon feidhme an Rialacháin sin sa chás go méadóidh toirteanna na n-allmhairí atá cumhdaithe leis an Rialachán seo thar leibhéal áirithe ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún maidir le hlarscríbhinn I agus le hlarscríbhinn II a leasú chun athruithe san ainmníocht chomhcheangailte a léiriú agus chun táirgí a bhaint ó raon feidhme an Rialacháin seo. Tá sé thar a bheith tábhachtach go ndéanfaidh an Coimisiún comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe. Ba cheart don Choimisiún a áirithiú, agus gníomhartha tarmligthe á n-ullmhú agus á dtarraingt suas aige, go ndéanfar na doiciméid ábhartha a tharchur go comhuaineach, go tráthúil agus go hionchuí chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.
- (20) D'fhonn aghaidh a thabhairt gan mhoill shuntasach ar allmhairí a bhfuil méadú suntasach tagtha orthu atá díolmhaithe ó dhleachtanna custaim nuair a allmhairítear iad isteach san Aontas agus a d'fhéadfadh drochthionchar a bheith acu ar tháirgeoirí an Aontais, ba cheart don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh a bhainfidh táirgí ó raon feidhme an Rialacháin seo faoin nós imeachta práinne.

⁽¹⁾ IO L 253, 11.10.1993, lch. 1.

⁽²⁾ IO L 55, 28.2.2011, lch. 13.

(21) Tráth nach déanaí ná dhá bhliain tar éis dháta éagtha an Rialacháin seo, ba cheart don Choimisiún tuarascáil a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le héifeachtaí na bhfabhar trádála uathrialach seo. Ba cheart go mbeadh anailís mhionsonraithe faoi éifeachtaí na bhfabhar seo ar gheilleagar na Pacastáine agus a dtionchar ar thrádáil agus ar ioncam taraife an Aontais mar aon lena dtionchar ar gheilleagar agus poist an Aontais san áireamh sa tuarascáil sin. Sa tuarascáil sin, ba cheart don Choimisiún aird a thabhairt ar éifeachtaí na bhfabhar trádála uathrialach chomh fada agus a bhaineann le poist a chruthú, deireadh a chur leis an mbochtanas agus forbairt inbhuanaithe dhaonra oibre agus bhochtáin na Pacastáine,

TAR ÉIS AN RIALACHÁIN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Socruithe fabhair

1. Maidir le táirgí de thionscnamh na Pacastáine agus a áirítear in Iarscríbhinn I, beidh siad saor ó dhleachtanna custaim nuair a allmhaireofar isteach san Aontas iad.

2. Maidir le táirgí de thionscnamh na Pacastáine agus a áirítear in Iarscríbhinn II, ceadófar iad a allmhairiú isteach san Aontas faoi réir na bhforálacha speisialta atá leagtha síos in Airteagal 3.

Airteagal 2

Coinníollacha teidlíochta i leith na socruithe fabhair

1. Beidh teidlíocht chun leas a bhaint as na socruithe fabhair a tugadh isteach in Airteagal 1 faoi réir:

(a) na rialacha maidir le tionscnamh na dtáirgí agus na nósanna imeachta a bhaineann leo de réir mar a fhoráiltear i gCuid I, Teideal IV, Caibidil 2, Roinn I agus Roinn IA, fo-roinn 1 agus fo-roinn 2 de Rialachán (CEE) Uimh. 2454/93, cé is moite d'Airteagal 68 go hAirteagal 71, Airteagal 90 go hAirteagal 97i agus Airteagal 97j(2) de na Ranna sin, a bheith á gcomhlíonadh. Mar sin féin, maidir le carnadh tionscnaimh chun stádas tionscnaimh táirgí a chumhdaítear leis na socruithe a tugadh isteach in Airteagal 1 den Rialachán seo a chinneadh, ní cheadaítear ach carnadh leis na hábhair sin ar de thionscnamh an Aontais iad. Ní cheadaítear carnadh réigiúnach ná cineálacha eile carntha seachas an carnadh le hábhair de thionscnamh an Aontais;

(b) chomhlíonadh modhanna an chomhair riaracháin dá bhforáiltear i gCuid I, Teideal IV, Caibidil 2, Roinn 1, fo-roinn 3 de Rialachán (CEE) Uimh. 2454/93;

(c) an Phacastáin gan a bheith ag gabháil do shárúithe córasacha ar chearta an duine, lena n-áirítear bunchearta saothair, prionsabail bhunúsacha an daonlathais agus riail an dlí;

(d) an Phacastáin a bheith ag staonadh ó dhleachtanna nua ar onnmhairí a thabhairt isteach nó ó dhleachtanna ar onnmhairí atá ann cheana a mhéadú nó ó mhuirir chomhéifeachta nó ó aon bhac nó ó thoirmeasc eile i ndáil le honnmhairiú nó le díol le haghaidh onnmhairiú d'aon

ábhair a úsáidtear go príomha i dtáirgeadh aon cheann de na táirgí a chumhdaítear leis na socruithe fabhair seo atá ceaptha do chríoch an Aontais, ón 1 Iúil 2012.

2. Maidir le deimhnithe tionscnaimh de Fhoirm A arna eisiúint ag údaráis inniúla na Pacastáine de bhun an Rialacháin seo, ba cheart go mbeadh an formhuiniú seo a leanas i mbosca 4 acu "Autonomous measure — Rialachán (AE) Uimh. 1029/2012 (1)".

Airteagal 3

Cuótaí taraife

1. Ceadófar táirgí a liostaítear in Iarscríbhinn II a allmhairiú isteach san Aontas le díolúine ó dhleachtanna custaim laistigh de theorainneacha cuótaí taraife an Aontais mar a leagtar amach san Iarscríbhinn sin iad.

2. Is é an Coimisiún a dhéanfaidh na cuótaí taraife dá dtagraítear i mír 1 agus a liostaítear in Iarscríbhinn II a riaradh i gcomhréir le hAirteagal 308a, le hAirteagal 308b agus le hAirteagal 308c de Rialachán (CEE) Uimh. 2454/93.

Airteagal 4

Na táirgí a bhaint ó raon feidhme an Rialacháin seo

1. Más rud é sa bhliain féilire 2012 nó 2013, maidir le hallmhairí atá bunaithe ar shonraí allmhairí custaim táirge de thionscnamh na Pacastáine agus a áirítear in Iarscríbhinn I, go méadaíonn siad 25 % nó níos mó, de réir toirte, le hais mheán na mblianta 2009 go 2011, bainfeadh an táirge sin ó raon feidhme an Rialacháin seo ar feadh an chuid eile den bhliain sin. Chun críocha na míre seo, cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, i gcomhréir le hAirteagal 6, chun Iarscríbhinn I a leasú leis an táirge sin a bhaint de raon feidhme an Rialacháin ar feadh an chuid eile den bhliain sin.

2. Ar theacht i bhfeidhm don ghníomh tarmligthe, beidh onnmhairí den táirge dá dtagraítear i mír 1 faoi réir dleachtanna na náisiún barrfhabhair nó faoi réir dleachtanna eile is infheidhme.

Airteagal 5

Coigeartuithe teicniúla ar na hIarscríbhinní

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 6, chun na hIarscríbhinní a leasú d'fhonn leasuithe agus coigeartuithe teicniúla a ionchorprú, ar leasuithe agus coigeartuithe iad a bheidh riachtanach trí leasuithe ar chóid na hAinmníochta Comhcheangailte agus ar fhoranna TARIC.

Airteagal 6

An tarmligean a fheidhmiú

1. Maidir leis an gcumhacht chun na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear in Airteagal 4 agus in Airteagal 5 a ghlacadh, tugtar don Choimisiún í faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo.

2. Maidir leis an gcumhacht na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear in Airteagal 4 agus in Airteagal 5 a ghlacadh, tabharfar don Choimisiún í ar feadh tréimhse feidhmithe an Rialacháin seo.

(1) IO L 316, 14.11.2012, lch. 43.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligeán na gcumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 4 agus in Airteagal 5 a chúlghairm tráth ar bith. Cuirfidh cinneadh cúlghairm a dhéanamh deireadh le tarmligeán na cumhachta a shonrófar sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis ón lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, nó ar dháta níos déanaí a shonrófar ann. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht na gníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana féin.

4. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle ina leith ag an am céanna.

5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 4 agus Airteagal 5 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó, más rud é, roimh dheireadh na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad agóid. Cuirfear dhá mhí leis an tréimhse sin ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 7

An nós imeachta práinne

1. Gníomhartha tarmligthe a ghlacfar faoin Airteagal seo, tiocfaidh siad i bhfeidhm gan mhoill agus beidh feidhm acu fad nach ndéanfar aon agóid i gcomhréir le mír 2. Luafar na cúiseanna ar úsáideadh an nós imeachta práinne san fhógra faoi ghníomh tarmligthe a thabharfar do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.

2. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle agóid a dhéanamh i gcoinne gnímh tarmligthe i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 6(5). Sa chás sin, déanfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe a aisghairm gan mhoill tar éis do Pharlaimint na hEorpa nó don Chomhairle fógra a thabhairt don Choimisiún maidir leis an gcinneadh chun agóid a dhéanamh.

Airteagal 8

An nós imeachta coiste

1. Beidh an Coiste um an gCód Custaim a bunaíodh le hAirteagal 247a(1) agus le hAirteagal 248a(1) de Rialachán (CEE) Uimh. 2913/92 ón gComhairle⁽¹⁾ de chúnamh ag an Coimisiún. Coiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 a bheidh sa choiste sin. Féadfaidh an Coiste sin aon ábhar a scrúdú a bhaineann le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo, arna tharraingt anuas ag an gCoimisiún nó ar iarratas ó Bhallstát.

2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 8 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011, i gcomhar le hAirteagal 5 den Rialachán sin.

Airteagal 9

Fionraí sealadach

1. Má chinneann an Coimisiún go bhfuil dóthain fianais ann gur mainníodh na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 2 a chomhlíonadh, féadfaidh sé, chun an phráinn sin a fhreagairt, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme atá infheidhme láithreach na socruithe fabhair dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur ar fionraí go hiomlán nó go páirteach go ceann tréimhse nach mó ná sé mhí, ar choinníoll go mbeidh an méid seo a leanas déanta i dtosach báire aige:

- go mbeidh an Coiste, dá dtagraítear in Airteagal 8(1), curtha ar an eolas aige;
- go mbeidh sé tar éis a iarraidh ar na Ballstáit na bearta réamhchúraim is gá a dhéanamh d'fhonn leasanna airgeadais an Aontais a chosaint nó d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonfaidh an Phacastáin Airteagal 2;
- go mbeidh fógra foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* aige lena gcuirfear in iúl go bhfuil forais ann le hamhras réasúnach a bheith ann maidir leis an bPacastáin ó thaobh na socruithe fabhair a chur i bhfeidhm nó ó thaobh Airteagal 2 a chomhlíonadh, ar forais iad a d'fhéadfadh an ceart atá ag an bPacastáin leanúint de bheith ag baint tairbhe as na buntáistí a dheonófar leis an Rialachán seo a thabhairt faoi cheist;
- go mbeidh an Phacastáin curtha ar an eolas aige maidir le haon chinneadh arna ghlacadh i gcomhréir leis an mír seo, sula dtiocfaidh an cinneadh sin i bhfeidhm.

2. Nuair a bheidh críoch le tréimhse shealadach na fionraíochta, cinnfidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, an gcuirfidh sé deireadh leis an bhfionraíocht nó an gcuirfidh sé síneadh leis an tréimhse a chuirtear í i bhfeidhm.

3. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2 i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 8(2).

4. Déanfaidh na Ballstáit an fhaisnéis ábhartha uile is gá a d'fhéadfadh seasamh le socruithe fabhair a chur ar fionraí go sealadach nó iad a shíneadh a chur in iúl don Choimisiún.

Airteagal 10

Tuarascáil

Tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2015, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle faoi oibriú agus faoi éifeachtaí an Rialacháin seo.

Airteagal 11

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

2. Beidh feidhm aige ón dáta a thiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm go dtí an 31 Nollaig 2013.

⁽¹⁾ IO L 302, 19.10.1992, lch. 1.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh in Strasbourg an 25 Deireadh Fómhair 2012.

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán
M. SCHULZ

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
A. D. MAVROYIANNIS

IARSCRÍBHINN I

NA TÁIRGÍ A BHFUIL AN DLEACHT CHUSTAIM DÍOLMHAITHE INA LEITH

Sainaitnítear lena gcód AC ocht n-uimhir na táirgí a mbeidh feidhm ag na bearta maidir leo. Tá tuairisc ar na cóid sin ar fáil in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CEE) Uimh. 2658/87 ón gComhairle an 23 Iúil 1987 maidir leis an ainmníocht taraife agus staidrimh agus maidir leis an gComhtharaif Chustaim⁽¹⁾. Is chun críocha faisnéise amháin a thugtar tuairisc ar na cóid AC.

Cód AC	Tuairisc
0712 39 00	Beacáin thirime agus srufail, iad iomlán, gearrtha, slisnithe, briste nó i bpúdar, ach gan ullmhú breise déanta orthu (seachas beacáin den ghéineas <i>Agaricus</i> , cluasa adhmaid (<i>Auricularia</i> spp.) agus glóthfhungais (<i>Tremella</i> spp.))
5205 12 00	Abhras singil cadáis, de shnáithíní neamhspionta, ar cadás é 85 % de de réir meáchain nó níos mó, atá níos lú ná 714,29 deiciteics ar dlús ach nach bhfuil níos lú ná 232,56 deiciteics (uimhir mhéadrach: níos mó ná 14 ach gan dul thar 43), agus nach bhfuil cóirithe lena miondíol
5205 22 00	Abhras singil cadáis, de shnáithíní spionta, ar cadás é 85 % de de réir meáchain nó níos mó, atá níos lú ná 714,29 deiciteics ar dlús ach nach bhfuil níos lú ná 232,56 deiciteics (uimhir mhéadrach: níos mó ná 14 ach gan dul thar 43), agus nach bhfuil cóirithe lena miondíol
5205 32 00	Abhras iolrach fillte cadáis nó abhras cábla cadáis, de shnáithíní neamhspionta, ar cadás é 85 % de de réir meáchain nó níos mó, atá níos lú ná 714,29 deiciteics ar dlús in aghaidh an abhrais shingil ach nach bhfuil níos lú ná 232,56 deiciteics (uimhir mhéadrach: níos mó ná 14 ach gan dul thar 43 in aghaidh an abhrais shingil), agus nach bhfuil cóirithe lena miondíol
5205 42 00	Abhras iolrach fillte cadáis nó abhras cábla cadáis, de shnáithíní spionta, ar cadás é 85 % de de réir meáchain nó níos mó, atá níos lú ná 714,29 deiciteics ar dlús in aghaidh an abhrais shingil ach nach bhfuil níos lú ná 232,56 deiciteics (uimhir mhéadrach: níos mó ná 14 ach gan dul thar 43 in aghaidh an abhrais shingil), agus nach bhfuil cóirithe lena miondíol
5208 11 90	Faibrící fite pléineáilte neamhthuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, a bhfuil meáchan nach mó ná 100 g/m ² acu, seachas faibrící a úsáidtear chun bindealáin, cóirithe agus uigí míochaine a mhonarú
5208 12 16	Faibrící fite pléineáilte neamhthuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, a bhfuil meáchan de níos mó ná 100 g/m ² acu ach nach dtéann thar 130 g/m ² , agus nach bhfuil níos mó ná 165 cm ar leithead
5208 12 19	Faibrící fite pléineáilte neamhthuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, a bhfuil meáchan de níos mó ná 100 g/m ² acu ach nach dtéann thar 130 g/m ² agus atá níos mó ná 165 cm ar leithead
5208 13 00	Faibrící fite neamhthuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, i gcorrán 3 shnáth nó i gcorrán 4 shnáth, lena n-áirítear croschorrán
5208 19 00	Faibrící fite neamhthuartha eile cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó
5208 21 90	Faibrící fite pléineáilte tuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, a bhfuil meáchan nach mó ná 100 g/m ² acu, seachas faibrící a úsáidtear chun bindealáin, cóirithe agus uigí míochaine a mhonarú
5208 22 19	Faibrící fite pléineáilte tuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, a bhfuil meáchan de níos mó ná 100 g/m ² acu ach nach dtéann thar 130 g/m ² , agus atá níos mó ná 165 cm ar leithead
5208 22 96	Faibrící fite pléineáilte tuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, a bhfuil meáchan de níos mó ná 130 g/m ² acu, agus nach bhfuil níos mó ná 165 cm ar leithead
5208 29 00	Faibrící fite tuartha cadáis eile, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó
5208 51 00	Faibrící fite pléineáilte priontáilte cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, agus a bhfuil meáchan nach mó ná 100 g/m ² acu

⁽¹⁾ IO L 256, 7.9.1987, lch. 1.

Cód AC	Tuairisc
5208 52 00	Faibrící fite pléineáilte priontáilte cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, agus a bhfuil meáchan is mó ná 200 g/m ² acu
5208 59 90	Faibrící fite priontáilte eile cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó
5209 11 00	Faibrící fite pléineáilte neamhthuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, agus a bhfuil meáchan is mó ná 200 g/m ² acu
5209 12 00	Faibrící fite neamhthuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó agus a bhfuil meáchan is mó ná 200 g/m ² acu, i gcorrán 3 shnáth nó i gcorrán 4 shnáth, lena n-áirítear croschorrán
5209 19 00	Faibrící fite neamhthuartha eile cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó
5209 22 00	Faibrící fite tuartha cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, agus a bhfuil meáchan is mó ná 200 g/m ² acu, i gcorrán 3 shnáth nó i gcorrán 4 shnáth, lena n-áirítear croschorrán
5209 29 00	Faibrící fite tuartha eile cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó
5209 32 00	Faibrící fite ruaimnithe cadáis, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, agus a bhfuil meáchan is mó ná 200 g/m ² acu, i gcorrán 3 shnáth nó i gcorrán 4 shnáth, lena n-áirítear croschorrán
5211 12 00	Faibrící fite neamhthuartha cadáis, ar cadás é níos lú ná 85 % díobh de réir meáchain, agus iad measctha go príomha nó go leithleach le snáithíní de dhéantús an duine, agus a bhfuil meáchan is mó ná 200 g/m ² acu, i gcorrán 3 shnáth nó i gcorrán 4 shnáth, lena n-áirítear croschorrán
5407 81 00	Faibrící fite abhrais, ar filiméid shintéiseacha é níos lú ná 85 % díobh de réir meáchain, lena n-áirítear faibrící fite a dhéantar as aonfhiliméad sintéiseach atá 67 deiciteics ar dlús nó níos mó agus nach dtéann aon toise trasghearrthach dá gcuid thar 1 mm, arna meascadh go príomha le cadás nó le cadás amháin, agus iad neamhthuartha nó tuartha
5407 82 00	Faibrící fite abhrais, ar filiméid shintéiseacha é níos lú ná 85 % díobh de réir meáchain, lena n-áirítear faibrící fite a dhéantar as aonfhiliméad sintéiseach atá 67 deiciteics ar dlús nó níos mó agus nach dtéann aon toise trasghearrthach dá gcuid thar 1 mm, arna meascadh go príomha le cadás nó le cadás amháin, agus iad ruaimnithe
5513 11 20	Faibrící fite déanta as snáithíní stáplacha poileistir, ar snáithíní den sórt sin é níos lú ná 85 % díobh de réir meáchain, iad measctha go príomha le cadás nó le cadás amháin; tá meáchan nach mó ná 170 g/m ² acu; fí phléineáilte atá i gceist; iad neamhthuartha nó tuartha; 165 cm ar leithead nó níos lú
5513 21 00	Faibrící fite déanta as snáithíní stáplacha poileistir, ar snáithíní den sórt sin é níos lú ná 85 % díobh de réir meáchain, iad measctha go príomha le cadás nó le cadás amháin; tá meáchan nach mó ná 170 g/m ² acu; fí phléineáilte atá i gceist; iad ruaimnithe
5513 41 00	Faibrící fite déanta as snáithíní stáplacha poileistir, ar snáithíní den sórt sin é níos lú ná 85 % díobh de réir meáchain, iad measctha go príomha le cadás nó le cadás amháin; tá meáchan nach mó ná 170 g/m ² acu agus tá siad priontáilte
6101 20 90	Anoraic d'fhir nó do bhuachaillí (lena n-áirítear seaicéid sciála) cótaí gaoithe, seaicéid ghaoithe agus earraí dá samhail, as cadás, atá cniotáilte nó cróiseáilte
6112 12 00	Cultacha spóirt de snáithíní sintéiseacha, atá cniotáilte nó cróiseáilte
6116 10 20	Lámhainní, atá tuilithe, brataithe nó clúdaithe le rubar, agus atá cniotáilte nó cróiseáilte
6116 10 80	Mitíní agus miotóga, atá tuilithe, brataithe nó clúdaithe le plaistigh nó le rubar agus atá cniotáilte nó cróiseáilte, agus lámhainní atá tuilithe, brataithe nó clúdaithe le plaistigh agus atá cniotáilte nó cróiseáilte
6116 92 00	Lámhainní, mitíní agus miotóga, as cadás, atá cniotáilte nó cróiseáilte
6116 93 00	Lámhainní, mitíní agus miotóga, as snáithíní sintéiseacha, atá cniotáilte nó cróiseáilte
6201 93 00	Anoraic d'fhir nó do bhuachaillí, cótaí gaoithe, seaicéid ghaoithe agus earraí dá samhail as snáithíní de dhéantús an duine

Cód AC	Tuairisc
6203 43 19	Treabhairs agus brístí d'fhir nó do bhuachaillí, as snáithíní sintéiseacha (seachas iad atá tionsclaíoch nó a bhaineann le ceird)
6204 22 80	<i>Ensembles</i> do mhná nó do chailíní, as cadás (seachas iad atá tionsclaíoch nó a bhaineann le ceird)
6204 62 90	Brístí sciota as cadás do mhna nó do chailíní
6207 91 00	Singléid agus veisteanna eile, róbaí folctha, fallaingeacha seomra agus earraí dá samhail as cadás d'fhir nó do bhuachaillí
6208 91 00	Singléid agus veisteanna eile, brístíní, <i>negligés</i> , róbaí folctha, fallaingeacha seomra agus earraí dá samhail as cadás do mhna nó do chailíní
6211 43 10	Napruín, rabhlaeir, forléine-rabhlaeir agus éadaí tionsclaíocha agus ceirde eile do mhná nó do chailíní, as snáithíní de dhéantús an duine
6216 00 00	Lámhainní, miotóga agus mitíní
6303 91 00	Cuirtíní (lena n-áirítear scaraidí) agus dallóga intí, cuirtíní leapa nó sciortaí leapa as cadás gan a bheith cniotáilte nó cróiseáilte
6303 92 90	Cuirtíní (lena n-áirítear scaraidí) agus dallóga intí, sciortaí cuirtíní nó sciortaí leapa, as snáithíní sintéiseacha, seachas iad sin nach bhfuil fite agus seachas iad sin atá cniotáilte nó cróiseáilte
6303 99 90	Cuirtíní (lena n-áirítear scaraidí) agus dallóga intí, sciortaí cuirtíní nó sciortaí leapa, seachas iad sin atá déanta as cadás nó as snáithíní sintéiseacha agus seachas iad sin nach bhfuil fite, agus iad atá cniotáilte ná cróiseáilte
6304 92 00	Earraí eile d'fhearastú as cadás, nach bhfuil cniotáilte nó cróiseáilte
6307 10 90	Ceirteacha urláir, ceirteacha mias, glantóirí deannaigh agus ceirteacha glantacháin seachas iad atá cniotáilte nó cróiseáilte agus seachas iad nach bhfuil fite
6307 90 99	Earraí rédhéanta eile teicstíle, lena n-áirítear patrúin do ghúnaí, nach bhfuil cniotáilte nó cróiseáilte agus nach bhfuil déanta as feilt

IARSCRÍBHINN II

AN TÁIRGE ATÁ FAOI RÉIR NA GCUÓTAÍ TARAIFE BLIANTÚLA SAOR Ó DHLEACHT DÁ DTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAL 3

Aithnítear lena gcód AC ocht n-uimhir na táirgí a mbeidh feidhm ag na bearta maidir leo. Tá tuairisc ar na cóid sin ar fáil in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CEE) Uimh. 2658/87. Is chun críocha faisnéise amháin a thugtar tuairisc ar na cóid AC.

Uimh. an Ordaithe	Cód AC	Tuairisc	Ó theacht i bhfeidhm go dtí deireadh 2012	1.1.2013 go 31.12.2013
09.2401	2207 10 00	Alcól eitile gan dínádúrá a bhfuil neart iarbhir alcól \geq 80 % aige	18 750 tona	75 000 tona
09.2409	4107 92 10	Scoilteanna snáithe de leathar bó-ainmhithe (lena n-áirítear buabhaill) an fionnadh bainte díobh, agus ullmhú breise déanta orthu tar éis súdaireacht a dhéanamh nó crústa a chur orthu, seachas seithí agus craicne iomlána	89 tona	356 tona
09.2410	4107 99 10	Leathar bó-ainmhithe (lena n-áirítear buabhaill), an fionnadh bainte díobh, agus ullmhú breise déanta orthu tar éis súdaireacht a dhéanamh nó crústa a chur orthu, seachas seithí agus craicne iomlána, snáitheanna iomlána neamhscoilte agus scoilteanna snáithe	90,25 tona	361 tona
09.2411	4203 21 00	Lámhainní, mitíní agus miotóga, as leathar nó as leathar comhdhéanta, atá saindeartha le haghaidh úsáide sa spórt	361,75 tona	1 447 tona
09.2412	4203 29 10	Lámhainní, mitíní agus miotóga, as leathar nó as leathar comhdhéanta, cosanta do na ceirdeanna go léir, seachas iad sin atá saindeartha le haghaidh úsáide sa spórt	1 566,5 tona	6 266 tona
09.2413	ex 4203 29 90	Lámhainní, mitíní agus miotóga d'fhir agus do bhuachaillí, as leathar nó as leathar comhdhéanta, seachas iad sin atá saindeartha le haghaidh úsáide sa spórt agus iad atá cosanta do na ceirdeanna go léir	62,75 tona	251 tona
09.2414	ex 4203 29 90	Lámhainní, mitíní agus miotóga, as leathar nó as leathar comhdhéanta, seachas iad sin atá saindeartha le haghaidh úsáide sa spórt, iad atá cosanta do na ceirdeanna go léir agus iad sin atá d'fhir agus do bhuachaillí	135,5 tona	542 tona
09.2415	5205 23 00	Abhras singil cadáis, de shnáithíní spíonta, ar cadás é 85 % de de réir meáchain nó níos mó, atá níos lú ná 232,56 deiciteics ar dlús ach nach bhfuil níos lú ná 192,31 deiciteics (uimhir mhéadrach: níos mó ná 43 ach gan dul thar 52), agus nach bhfuil cóirithe lena miondíol	1 790 tona	7 160 tona
09.2416	5205 24 00	Abhras singil cadáis, de shnáithíní spíonta, ar cadás é 85 % de de réir meáchain nó níos mó, atá níos lú ná 192,31 deiciteics ar dlús ach nach bhfuil níos lú ná 125 deiciteics (uimhir mhéadrach: níos mó ná 52 ach gan dul thar 80), agus nach bhfuil cóirithe lena miondíol	1 276,25 tona	5 105 tona
09.2417	5208 39 00	Faibrící fite ruaimnithe cadáis eile, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó	421,25 tona	1 685 tona
09.2418	5209 39 00	Faibrící fite ruaimnithe cadáis eile, ar cadás é 85 % díobh de réir meáchain nó níos mó, agus a bhfuil meáchan de níos mó ná 200 g/m ² acu	689,25 tona	2 757 tona
09.2419	5509 53 00	Abhras (seachas snáth fuála) déanta as snáithíní stáplacha poileistir, arna meascadh go príomha le cadás nó le cadás amháin, agus ar abhras é nach bhfuil cóirithe lena miondíol	3 061 tona	12 244 tona

Uimh. an Ordaithe	Cód AC	Tuairisc	Ó theacht i bhfeidhm go dtí deireadh 2012	1.1.2013 go 31.12.2013
09.2420	6103 32 00	Seaicéid agus bléasair as cadás d'fhir nó do bhuachaillí, atá cniotáilte nó cróiseáilte	249,75 tona	999 tona
09.2421	6103 42 00	Treabhsair, rabhlaer beannóg is guailleán, brístí agus brístí sciota (seachas feisteas snámha), as cadás, d'fhir nó do bhuachaillí, atá cniotáilte nó cróiseáilte	568,75 tona	2 275 tona
09.2422	6107 21 00	Léinte oíche agus pitseámaí, as cadás, d'fhir nó do bhuachaillí, atá cniotáilte nó cróiseáilte	167,5 tona	670 tona
09.2423	6108 31 00	Gúnaí oíche agus pitseámaí, as cadás, do mhná nó do chailíní, atá cniotáilte nó cróiseáilte	374,5 tona	1 498 tona
09.2424	6109 90 20	T-léinte, singléid agus veisteaná eile as olann nó fionnadh fineáilte ainmhithe nó snáithíní de dhéantús an duine, atá cniotáilte nó cróiseáilte	297,5 tona	1 190 tona
09.2425	6111 20 90	Baill éadaigh babaithe agus gabhálaí éadaigh, as cadás, atá cniotáilte nó cróiseáilte (seachas lámhainní, mitíní agus miotóga)	153,5 tona	614 tona
09.2426	6115 95 00	Riteoga, stocaí, gearrstocaí agus góiséireacht eile, agus coisbheart gan boinn a bheith curtha leo, iad as cadás agus cniotáilte nó cróiseáilte (seachas góiséireacht chomhbhrú ghrádaithe agus riteoga comhbhrú grádaithe, stocaí lánfhada ban nó stocaí glún ban, atá níos lú ná 67 deiciteics ar dlús in aghaidh an abhrais shingil)	2 263 tona	9 052 tona
09.2427	6204 62 31	Treabhsair dheinime agus brístí deinime as cadás do mhná nó do chailíní (seachas iad atá tionsclaíoch nó a bhaineann le ceird)	1 892,75 tona	7 571 tona
09.2428	6211 42 90	Baill éadaigh as cadás do mhná nó do chailíní	96,5 tona	386 tona
09.2429	6302 60 00	Línéadach ionlainne agus línéadach cistine de thuáille gibíneach agus d'fhaibricí gibínigh eile dá samhail as cadás	9 602 tona	38 408 tona
09.2430	6302 91 00	Línéadach ionlainne agus línéadach cistine as cadás, seachas faibricí tuáille gibíneach agus faibricí gibínigh eile dá samhail	2 499,25 tona	9 997 tona
09.2431	6403 99 93	Coisbheart a bhfuil boinn sheachtracha rubair, boinn sheachtracha phlaisteacha nó boinn sheachtracha de leathar comhdhéanta agus uachtair leathair aige, ag a bhfuil boinn istigh atá 24 cm ar fad nó níos mó agus nach bhfuil inaitheanta mar choisbheart fear ná coisbheart ban, seachas coisbheart spóirt agus coisbheart a bhfuil bairbín cosanta miotail aige, coisbheart nach mbíonn an rúitín á chlúdach aige, nach ndearnadh ar bhonn ná ar chlár adhmaid (nach bhfuil bonn istigh aige), seachas coisbheart le huachtar atá déanta as strapáí nó a bhfuil píosaí nó roinnt píosaí gearrtha as, seachas slipéir	60,5 tona	242 tona
09.2432	6403 99 96	Coisbheart a bhfuil boinn sheachtracha rubair, boinn sheachtracha phlaisteacha nó boinn sheachtracha de leathar comhdhéanta agus uachtair leathair aige, ag a bhfuil boinn istigh atá 24 cm ar fad nó níos mó, d'fhir, seachas coisbheart spóirt agus coisbheart a bhfuil bairbín cosanta miotail aige, coisbheart nach mbíonn an rúitín á chlúdach aige, nach ndearnadh ar bhonn ná ar chlár adhmaid (nach bhfuil bonn istigh aige), seachas coisbheart le huachtar atá déanta as strapáí nó a bhfuil píosaí nó roinnt píosaí gearrtha as, seachas slipéir	363,25 tona	1 453 tona

Uimh. an Ordaithe	Cód AC	Tuairisc	Ó theacht i bhfeidhm go dtí deireadh 2012	1.1.2013 go 31.12.2013
09.2433	6403 99 98	Coisbheart a bhfuil boinn sheachtracha rubair, boinn sheachtracha phlaisteacha nó boinn sheachtracha de leathar comhdhéanta agus uachtair leathair aige, ag a bhfuil boinn istigh atá 24 cm ar fad nó níos mó, do mhná, seachas coisbheart spóirt agus coisbheart a bhfuil bairbín cosanta miotail aige, coisbheart nach mbíonn an rúitín á chlúdach aige, nach ndearnadh ar bhonn ná ar chlár adhmaid (nach bhfuil bonn istigh aige), seachas coisbheart le huachtar atá déanta as strapáí nó a bhfuil píosa nó roinnt píosaí gearrtha as, seachas slipéir	172,75 tona	691 tona